

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Die Jahreszeiten

Haydn, Joseph

Braunschweig [u.a.], [ca. 1867]

13. Terzett & Chor

[urn:nbn:de:bsz:31-321998](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-321998)

№ 13.

TERZETT & CHOR.

Allegretto.

LUCAS.

Die dü- stern Wol- ken
Ah! les nu- ages se

tren- nen sich; ge- stil - let ist der Stür- me Wuth.
di - vi- sent! les vents en - fin sont a - pai - sés:

HANNE.

Vor ih- rem Un- ter - gan - ge blickt noch die Sonn' em -
Ah! le so - leil en - co - re sur nous jet. te un re -

por, — und von dem letz- ten Strah - le glänzt mit
gard, — et du der- nier de ses rayons il

Per - lenschmuck geziert, ge - ziert die Flur, mit Per - len - schmuck ge - ziert die
 fait é - tin - ce - ler, il fait é - tin - ce - ler les champs, é - tin - ce - ler les

Flur.
champs.

SIMON.

Zum langgewohn - ten Stal - le kehrt ge - sät - tigt, ge - sät - tigt und er -
 Le sein gon - fle' de son tri - but le gras troupeau re - vient au -

LUCAS.

frischt das fet - te Rind zu - rück. Dem Gat - ten ruft die Wachtel
 gîte, au gîte ac - cou - tu - mé. La cail - le ap - pel - le son é -

HANNE.

schon.
pour.

Im Gra - se zirpt die Gfil - le
Sous l'her - be ja - se le grill -

SIMON.

froh.
ton.

Und aus dem Sum - pfe quackt der
Et la gre nouille en ses ro -

Frosch.
seaux.

HANNE.

Die A - bendglo - cke tönt, die A - bendglocke tönt.

LUCAS.

La cloche tin - te aus - si, la cloche tinte aus - si.

SIMON.

Die A - bendglo - cke tönt, die A - bendglocke tönt.

Anda Wind

Allegro.

Von o - ben winkt der hel - le Stern,
 La bel - le é - toi - le au ciel pa - raît,
 Von o - ben winkt der hel - le Stern,

Allegro.

und la - det uns zur sanf - ten Ruh.
 et nous in - vite au doux re - pos.
 und la - det uns zur sanf - ten Ruh.

CHOR.

Tenor. Mädchen, Bursche, Wei - ber kommt!
Bass. Femmes, jeunes gens, ve nez!

un-ser war - tet sü - sser Schlaf, wie rei - nes
 jou - is - sons du bon som - neil, que la san -

Herz, ge - sun - der Leib, und Ta - ges Ar - beit ihn ge -
 te, que le tra - vail, qu'un coeur tra - quil - le nous pro -

währt. Mädchen, Bursche, Wei - ber kommt!
 met. Femmes, jeunes, gens, ve - nez!

Sopran.
Wir gehn, wir gehn, wir fol - gen euch. Die *p*

All.
CHOR. *A* Al - lez, al - lez, nous vous sui - vons. La *p*

Tenor.
Die *p*

Bass.
La *p*

A - bend - glo - cke hat ge - tñnt, von o - ben *f*

clo - che a don - né le si - gnal, la bel - le é - *f*

A - bend - glo - cke hat ge - tñnt, von o - ben *f*

clo - che a don - né le si - gnal, la bel - le é - *f*

winkt der hel - le Stern, und la - det uns — zur
 toi - le au ciel pa - raît, et nous in - vi - te au
 winkt der hel - le Stern, und la - det uns zur
 toi - le au ciel pa - raît, et nous in - vi - te au

p

sanf - ten Ruh, Wir gehn, wir fol - gen euch, wir
 doux re - pos. Al - lez, al - lez nous vous, nous
 sanf - ten Ruh. Mädchen, Bursche, Wei - ber kommt,
 doux re - pos. Femmes, jeunes gens ve - nez,

f

fol - gen euch.

vous sui - vons.

Weißer kommt.

gens ve - nez.

Die A - bend - glo - cke hat ge - tönt;

La clo - che a don - né le si - gnal. Von La

Die A - bend - glo - cke hat ge - tönt; Von La

La clo - che a don - né le si - gnal.

Von o - ben winkt der hel - le
 La bel - le é - toi - le au ciel pa -

o - ben winkt, von o - ben, winkt der
 bel - le é - toi - le, la bel - le é - toi - le au

o - ben winkt der hel - le Stern, der hel -
 bel - le é - toi - le au ciel pa - raît, au ciel

Von o - ben winkt der hel - le Stern,
 La be - le é - toi - le au ciel pa - raît,

Stern,
 raît, und la - det uns zur sanf -

hel - le Stern, et nous in - vi - te au doux
 ciel pa - raît,

- le Stern, und la - det uns zur sanf -
 pa - raît,

et nous in - vi - te au doux

ten Ruh, und la - det uns zur sanf - ten
 et nous in - vi - te au doux re -

re - pos, und la - det uns zur sanf - ten
 et nous in - vi - te au doux re -

ten Ruh, und la - det uns zur sanf - ten
 et nous in - vi - te au doux re -

re - pos, und la - det uns zur sanf - ten Ruh, zur sanf - ten
 et nous in - vi - te au doux re - pos, au doux re -

Ruh.
 pos.

Ruh.
 pos.

Ruh.
 pos.

Ruh.
 pos.

Ende des Sommers.
 Fin de l'Eté.

1575